



ÉCRIVAINS

POINTS DE ITINÉRAIRE



1. PLACE DU PÉAGE | LARGO DA PORTAGEM

La Place est entourée de beaux bâtiments tels que l'Hôtel Astória et l'agence de la Banque du Portugal, tous deux conçus par l'architecte Adões Bermudes. C'est également ici que se trouvait le cabinet du médecin Adolfo Correia da Rocha, écrivain lui-aussi, connu sous le pseudonyme de: Miguel Torga; il fut l'un des poètes les plus influents du XX^{ème} siècle, plusieurs fois suggéré pour le prix Nobel.

Près du Pont de Santa Clara, il est possible d'admirer le Mémorial Miguel Torga, inauguré le 12 août 2007 (jour du centenaire de l'anniversaire du poète), un projet commun de l'architecte José Bandeirinha et du sculpteur António Oláio. Il se compose d'une passerelle en schiste qui culmine au-delà de la balustrade surplombant la rivière, avec le mot Torga sculpté dans la pierre d'Ançã. Sur la grille, on peut lire le poème de Miguel Torga, qui a inspiré la création de ce monument: Mémoire.

COORDONNÉES: 40.207449, -8.429593

2. PARC DR. MANUEL BRAGA | PARQUE DR. MANUEL BRAGA

Parc emblématique de la ville où se sont déroulées les Nuits du Parc de la fête Queima das Fitas (le célèbre événement académique) jusqu'en 1999.

En 1888, la Municipalité de Coimbra acquit l'Insua dos Bentos, qui consistait en une orangerie, une zone ouverte où se tenaient des courses de chevaux et, du côté est un terrain de football où jouait l'Académica (l'équipe de football de l'université). En 1920, l'ancien Insua dos Bentos a été proposé pour être transformé en jardin public, supervisant le projet le paysagiste de Porto, Jacinto de Matos.

Il a été construit dans une décharge et protégé par un plateau marginal recouvert de pierre, ponctué de bancs décorés de carreaux de la Fábrica Aleluia de Aveiro.

Le nom du parc a été délibéré lors d'une session de la Mairie, afin d'honorer le Dr. Manuel Braga, un grand promoteur de la valorisation et de la création d'espaces verts dans la ville, à savoir la Forêt de Vale de Canas et les Jardins de l'Avenue Sá da Bandeira.

MONUMENT À FLORBELA ESPANCA | MONUMENTO A FLORBELA ESPANCA - L'initiative de l'ouvrage en l'honneur de Florbela Espanca (1894-1930) était du Groupe d'Archéologie et d'Art du Centre et il a été commandé au sculpteur Armando Martinez. Il a été inauguré le 8 décembre 1994 date coïncidant avec les célébrations du 1^{er} centenaire de la naissance de la poétesse.

Née à Vila Viçosa, elle n'a jamais été associée à aucun courant littéraire. Cependant compte tenu de son contenu sentimentaliste plutôt fort, sa poésie évoque d'autres auteurs romantiques portugais.

MONUMENT À ANTÓNIO ARNAUT | MONUMENTO A ANTÓNIO ARNAUT - Ce travail est un hommage de la Municipalité de Coimbra à António Arnaut (1936-2018) pour son rôle dans la création du Service National de la Santé (SNS). Le buste, en bronze, a été réalisé par le sculpteur portugais Pedro Figueiredo. À côté de la sculpture a également été placée une inscription commémorative avec l'une des déclarations de l'honoré, également poète et écrivain: Tout fruit est la volonté de la graine.

MONUMENT À ANTERO DE QUENTAL | MONUMENTO A ANTERO DE QUENTAL - Le buste, hommage à Antero de Quental (1842-1891) a été promu par le journal «Diário dos Açores» fut inauguré, en 1929, au Jardin da Estrela (Lisbonne).

En 1941, la Municipalité de Lisbonne a offert cette œuvre à la ville de Coimbra et qui l'a à nouveau inaugurée à l'endroit où elle se trouve actuellement. Né aux Açores, Antero de Quental était un universitaire de Coimbra, où il a activement participé à grand nombre de mouvements associatifs dans lesquels le *Questão Coimbrã* (une discussion littéraire célèbre qui a changé le concept de la littérature portugaise dans la seconde moitié du XIX^{ème} siècle). Il était la figure centrale de ce qui allait devenir dans la littérature portugaise la période réaliste.

MONUMENT À MANUEL ALEGRE | MONUMENTO A MANUEL ALEGRE - Statue inaugurée en septembre 2005, commémorant le 40^{ème} anniversaire de la vie littéraire de Manuel Alegre.

L'œuvre représente Manuel Alegre enveloppé dans une cape d'étudiant, symbolisant «l'esprit non conformiste de l'académie de Coimbra» guidé par la liberté, la justice, l'égalité et la poésie.

Ce poète portugais a pris position contre le régime dictatorial de l'Estado Novo (le régime autoritaire portugais en place entre 1933 et 1974) et contre la guerre coloniale, en sorte que son travail se régit par les idéaux de la liberté et de la fraternité.

COORDONNÉES: 40.205358, -8.427851

3. PLACE DU ROI DINIS | LARGO D. DINIS

La place du roi Dinis rend hommage au roi portugais, promoteur des arts et l'un des grands troubadours de son temps. Il fut non seulement le responsable de la fondation des *Études Générales au Portugal* mais également de l'introduction de la langue portugaise dans les documents officiels. La cour du roi Dinis était l'un des centres littéraires les plus importants de la péninsule ibérique, ayant encouragé la traduction de nombreuses œuvres littéraires. Sur cette place, se trouve le monument au roi Dinis, exécuté par Francisco Franco et inauguré en 1943.

COORDONNÉES: 40.208024, -8.423163

4. JARDIN BOTANIQUE | JARDIM BOTÂNICO

Le Jardin Botanique fut créé, en 1772, lors la Réforme du Marquis de Pombal à l'Université de Coimbra (réforme qui a favorisé l'enseignement expérimental des sciences). Il a été, depuis lors, l'un des espaces verts les plus importants de la ville. Il n'est pas surprenant que de nombreux auteurs y aient passé leur temps pendant leurs années universitaires à Coimbra, à savoir Miguel Torga qui évoque ce jardin et la vue sur le fleuve sur le «Troisième Jour» de son roman biographique *La Création du Monde*

COORDONNÉES: 40.205497, -8.420807

5. ROCHER DE LA SAUDADE | PENEDO DA SAUDADE

Un endroit romantique qui représente l'esprit et l'unicité du sentiment unique de vivre dans la ville de Coimbra. L'endroit est traditionnellement lié à l'histoire d'amour du prince Pedro et d'Inês de Castro, car, selon la légende, c'est ici que Pedro s'était réfugié pour pleurer la mort de sa bien-aimé Inês.

Entre les rangées d'arbres, les parterres de fleurs et les lacs à tendance naturaliste, se trouvent des mémoriaux commémorant d'événements académiques et de réunions d'anciens élèves, rappelant les temps académiques de plusieurs étudiants, ainsi que les bustes de l'écrivain Eça de Queirós et du poète António Nobre et la statue du pédagogue João de Deus.

BUSTE D'ANTÓNIO NOBRE | BUSTO DE ANTÓNIO NOBRE - António Nobre était un poète portugais dont l'œuvre suit les courants ultra-romantiques, symboliques, décadents et nostalgiques de la génération portugaise du XIX^{ème} siècle. Le buste, créé par Tomás Costa et inauguré le 30 octobre 1939, était une initiative de la Municipalité de Coimbra. Le buste a été volé en 1942, réapparaissant plus tard afin d'être rendu à son piédestal. Ce buste est une réplique de celui existant au Jardin de la Cordoaria, à Porto, également réalisé par Tomás Costa.

BUSTE À EÇA DE QUEIRÓS | BUSTO DE EÇA DE QUEIRÓS - Eça de Queirós, l'un des noms les plus importants de la littérature portugaise, était un homme actif et engagé socialement. En plus d'être écrivain et essayiste, il était également journaliste et a occupé des postes politiques à l'étranger. Il se distinguait par l'originalité et la richesse de son style et de son langage, notamment par le réalisme descriptif et la critique sociale de ses romans.

Le buste, promu par la Municipalité de Coimbra, a été commandé au sculpteur Francisco Simões et inauguré le 8 septembre 2000, à l'occasion du Congrès International d'Études Queirosianas qui se tenait à Coimbra pour célébrer le centenaire de la mort du grand romancier du réalisme.

STATUE DE JOÃO DE DEUS | ESTÁTUA DE JOÃO DE DEUS - La statue a été promue par l'Association Jardin-Ecole João de Deus et inaugurée le 11 mai 1996, lors de la commémoration du premier centenaire de la mort du poète et pédagogue. João de Deus, un célèbre poète lyrique de son temps, a été le précurseur d'une méthode d'enseignement de la lecture, basée sur la Méthode Maternelle, dont il est l'auteur, qui a eu une grande acceptation populaire. Au cours de sa carrière universitaire, qui a connu diverses interruptions en raison du manque d'assiduité aux cours, il était plus engagé dans la vie bohème de Coimbra, qui, dans les premières années, a révélé ses talents lyriques.

COORDONNÉES: 40.205147, -8.414809

6. MAISON MUNICIPALE DE CULTURE | CASA MUNICIPAL DA CULTURA

Un espace qui recèle de nombreux trésors, dont la Bibliothèque Municipale avec une vaste collection d'œuvres littéraires. Sur l'un des murs de l'édifice, il est possible d'apprécier un mural intitulé *Cidade dos Poetas* (La Ville des Poètes): c'est un mural avec plusieurs pierres sculptées avec les signatures de plusieurs auteurs portugais contemporains dont la vie ou le travail est lié à la ville de Coimbra: Eugénio de Andrade, Afonso Duarte, Vitorino Nemésio, Manuel Alegre, Ruben A., Joaquim Namorado, Fernando Assis Pacheco et Miguel Torga.

COORDONNÉES: 40.209434, -8.415661

7. JARDIN DE LA SIRÈNE | PARC DE SANTA CRUZ | JARDIM DA SÉRIA | PARQUE DE SANTA CRUZ

Au XVIII^{ème} siècle, à l'initiative du prieur D. Gaspar da Encarnação, les bois du Monastère de Santa Cruz ont été transformés en ce que l'on appelle aujourd'hui le Jardin de la Sirène ou le Parc de Santa Cruz. Le parc était principalement destiné à la contemplation et à la méditation des Chanoines de Santa Cruz, mais il avait également des fonctions récréatives telles que le champ Jeu de Pella dans l'entrée principale du jardin. Après la dissolution des ordres religieux au Portugal, le parc avait plusieurs propriétaires privés et en 1885, la Municipalité de Coimbra a acheté la Ferme de Santa Cruz, la transformant en un espace public dédié aux loisirs et au repos.

BUSTE DE CAMILO PESSANHA | BUSTO DE CAMILO PESSANHA - Le buste de cet écrivain de Coimbra, moulé en bronze et conçu par le sculpteur Cabral Antunes, se présente près de l'entrée principale. Le monument a été inauguré en 1967, année du premier centenaire de la naissance du poète de Coimbra. Pessanha était étudiant à l'Université, publiant des poèmes et d'autres écrits dans des magazines et des journaux. Il est progressivement devenu l'un des principaux auteurs du symbolisme portugais, un mouvement littéraire intrinsèquement lié à la notion de décadence et de pessimisme.

COORDONNÉES: 40.209496, -8.419062

8. AV. SÁ DA BANDEIRA

En parcourant cette avenue, nous pouvons trouver plusieurs références à différents auteurs portugais, tels que Gil Vicente, le père Antonio Vieira, Manuel da Silva Gaio et Luís Vaz de Camões. Gil Vicente, connu comme le père du théâtre portugais, a présenté, en 1527, dans cette ville, au roi João III, son interprétation des armoiries de la ville de Coimbra: *Comédia sobre a Divisa da Cidade de Coimbra* (Comédie sur les Armoiries de la Ville de Coimbra). Le père Antonio Vieira, grand maître de l'oratoire du XVII^{ème} siècle, à qui l'on doit un vaste travail dont les remarquables: *Sermão de Santo António aos Peixes* (Sermon de Saint Antoine aux Poissons) et *Sermão da Sexagésima* (Sermon du Soixantième). Manuel da Silva Gaio était un poète, théoricien et essayiste de Coimbra qui a introduit le néo-lusitanisme: un mouvement littéraire, inspiré par le travail d'António Nobre, qui a proclamé la création d'une poésie nationaliste et régionaliste.

Luís Vaz de Camões est l'auteur de la plus grande œuvre de la littérature portugaise, *Os Lusíadas* (Les Lusitades - 1572), un poème épique qui raconte et glorifie les grandes réalisations portugaises de ses origines jusqu'à l'époque des découvertes maritimes (XVI^{ème} siècle).

COORDONNÉES: 40.210811, -8.422193

9. RUE DES FLORES | RUA DAS FLORES

Cette rue sinueuse de l'Alta de Coimbra a été la résidence d'écrivains et la scène de certains des moments les plus remarquables de la littérature portugaise du XX^{ème} siècle. José Régio a vécu au n.º 37 alors qu'il était étudiant à l'Université. Le premier numéro de *Presença* (un magazine d'art et de critique) a également été réalisé dans cette maison avec la contribution d'autres associés tels que João Gaspar Simões et Branquinho da Fonseca. Considéré comme l'un des grands créateurs de la littérature portugaise moderne, José Régio a écrit son art poétique et fictif puissant d'une manière mystique et d'une intimité psychologique avec laquelle il a analysé le problème des relations humaines et la solitude de l'individu.

Dans cette rue vivait également l'écrivain Carlos de Oliveira, fils d'émigrés portugais au Brésil, qui a étudié à Coimbra, ville où il a rencontré João José Cochofel, Fernando Namora entre autres, et où il s'est éveillé à l'écriture de style néoréaliste.

COORDONNÉES: 40.210491, -8.425727

10. RUE DU LOUREIRO ET RUE DE SÃO SALVADOR | RUA DO LOUREIRO E RUA DE SÃO SALVADOR

Le n.º 12 de la Rue du Loureiro était la maison où vivait l'un des noms les plus importants de la littérature portugaise du XIX^{ème} siècle: Eça de Queirós. Il était remarquable pour le caractère unique et la richesse de son style et de son langage, principalement pour le réalisme descriptif et la critique sociale de ses romans.

L'artère voisine de São Salvador fait également partie des itinéraires d'Eça de Queirós dans l'Alta de la ville car il avait également une chambre ici, au n.º 16; c'était sa dernière chambre en tant qu'étudiant de l'université.

COORDONNÉES: 40.209730, -8.426654

11. CASA DA ESCRITA

Un palais du XVI^{ème} siècle où vivait le poète et essayiste néoréaliste João José Cochofel (XX^{ème} siècle). En juillet 2003, il a été acquis par la Mairie de Coimbra afin d'être un espace culturel dédié à l'écriture et aux écrivains: la Casa da Escrita. En novembre de la même année, Coimbra a rejoint le Réseau des villes de Refuge et le 24 avril 2005, elle a reçu la demande de l'écrivain cubain Pedro Marques de Armas, de bénéficier du statut de réfugié. Le bâtiment a été restauré par l'architecte João Mendes Ribeiro et a été ouvert au public en novembre 2010.

COORDONNÉES: 40.209789, -8.427278

12. TOUR D'ANTO | CENTRE INTERPRÉTATIF DE LA GUITARRE ET DU FADO DE COIMBRA | TORRE DE ANTO | NÚCLEO DA GUITARRA E DO FADO DE COIMBRA

Tour d'origine médiévale intégrée à l'Ancienne muraille de Coimbra, dont on conserve encore une partie du chemin de ronde. À l'époque manuéline, elle a été adaptée à résidence. À la fin du XIX^{ème} siècle, le poète Antonio Nobre y a vécu ici pendant une partie de sa scolarité, ce qui lui a valu la désignation actuelle. António Nobre était un poète portugais dont l'œuvre suit les courants ultra-romantiques, symboliques, décadents et nostalgiques de la génération portugaise du XIX^{ème} siècle.

Actuellement, il héberge le Centre Interprétatif de la Guitare et du Fado de Coimbra qui intègre le Musée Municipal de Coimbra.

COORDONNÉES: 40.209869, -8.428254

13. RUE FERREIRA BORGES | RUA FERREIRA BORGES

La rue Ferreira Borges est l'une des rues les plus emblématiques et historiques de la ville, compte tenu des activités économiques et intellectuelles. Le poète portugais Eugénio de Castro (transition du XIX^{ème} au XX^{ème} siècle) est né au n.º 70; il fut l'un des fondateurs de l'Os Insubmissos (un magazine d'art et de critique) et il a également coopéré avec la *Boémia Nova* (un autre magazine d'art et de critique), tous deux adeptes du symbolisme français. Dans la littérature portugaise, Eugénio de Castro est, avec Camilo Pessanha, l'un des grands représentants de la symbolique portugaise.

COORDONNÉES: 40.209869, -8.428254

14. MAISON MUSÉE MIGUEL TORGA | CASA MUSEU MIGUEL TORGA

Maison conçue par l'architecte Valdez pour le médecin Adolfo Rocha, qui y a vécu ici de 1953 à 1995 (année de sa mort). Miguel Torga, pseudonyme d'Adolfo Correia da Rocha, était l'un des poètes et écrivains portugais les plus influents du XX^{ème} siècle. Torga s'est distingué en tant que poète et écrivain, mais il a également écrit des romans, des pièces de théâtre et des essais.

La maison-musée a été ouverte au public le 12 août 2007, jour du centenaire de la naissance du poète. La collection de cette maison-musée comprend non seulement quelques premières éditions de son travail et de ses manuscrits, mais aussi des objets personnels et des œuvres d'art (peinture, céramique, art sacré entre autres).

(De la gare (Coimbra A) à la Maison Musée Miguel Torga | Ligne de bus 103)

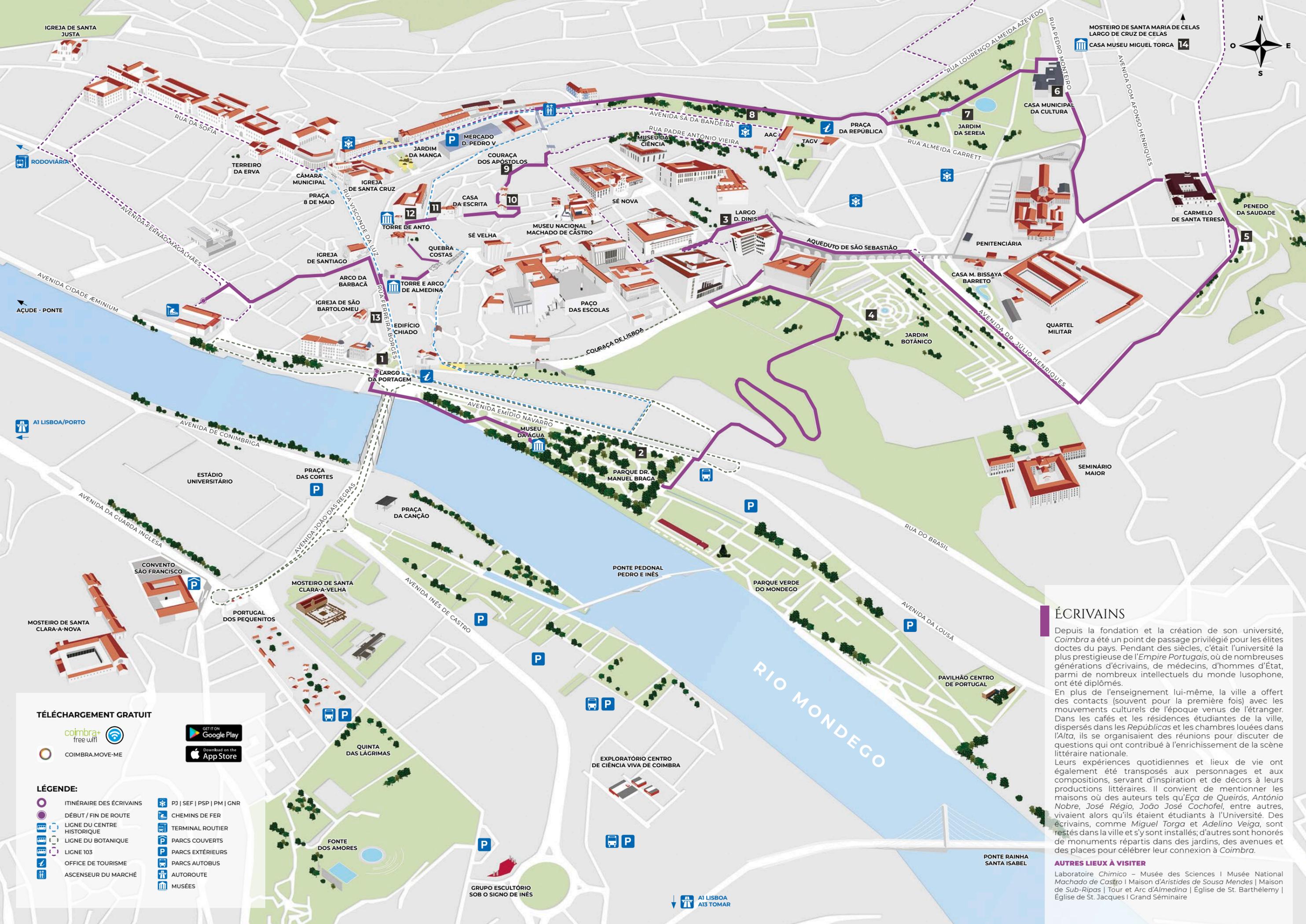
À proximité se trouve un monument d'un auteur non identifié, réalisé à l'initiative de la Mairie de Coimbra en l'honneur du poète et écrivain Fernando Pessoa (1888-1935), l'un des plus grands poètes de la langue portugaise, dont le travail est sans aucun doute unique au niveau international.

L'œuvre se compose d'un mur curviligne avec deux bancs en pierre de chaque côté. D'un côté du mur, contient, en bronze, quelques données biographiques et un médaillon avec le visage de Fernando Pessoa, comme Almada Negreiros (artiste portugais multiforme: 1893 - 1970) l'a immortalisé; de l'autre côté, nous pouvons lire l'un des versets les plus connus de l'œuvre de Fernando Pessoa: «Tout vaut la peine / Si l'âme n'est pas petite».

COORDONNÉES: 40.215300, -8.406928



- Itinéraire Coimbra Patrimoine Mondial
- Itinéraire Coimbra Fortifiée
- Itinéraire des Jardins Historiques
- Itinéraire des Écrivains
- Itinéraire du Fado et des Traditions Académiques
- Itinéraire de la Fondation de la Nationalité
- Itinéraire Vivre le Patrimoine à Coimbra
- Itinéraire Coimbra pour les Enfants



ÉCRIVAINS

Depuis la fondation et la création de son université, Coimbra a été un point de passage privilégié pour les élites doctes du pays. Pendant des siècles, c'était l'université la plus prestigieuse de l'Empire Portugais, où de nombreuses générations d'écrivains, de médecins, d'hommes d'État, parmi de nombreux intellectuels du monde lusophone, ont été diplômés.

En plus de l'enseignement lui-même, la ville a offert des contacts (souvent pour la première fois) avec les mouvements culturels de l'époque venus de l'étranger. Dans les cafés et les résidences étudiantes de la ville, dispersés dans les *Repúblicas* et les chambres louées dans l'*Alta*, ils se organisaient des réunions pour discuter de questions qui ont contribué à l'enrichissement de la scène littéraire nationale.

Leurs expériences quotidiennes et lieux de vie ont également été transposés aux personnages et aux compositions, servant d'inspiration et de décors à leurs productions littéraires. Il convient de mentionner les maisons où des auteurs tels qu'*Eça de Queirós*, *António Nobre*, *José Régio*, *João José Cochofel*, entre autres, vivaient alors qu'ils étaient étudiants à l'Université. Des écrivains, comme *Miguel Torga* et *Adelino Veiga*, sont restés dans la ville et s'y sont installés; d'autres sont honorés de monuments répartis dans des jardins, des avenues et des places pour célébrer leur connexion à Coimbra.

AUTRES LIEUX À VISITER

Laboratoire *Chimico* - Musée des Sciences | Musée National *Machado de Castro* | Maison d'*Aristides de Sousa Mendes* | Maison de *Sub-Ripas* | Tour et Arc d'*Almedina* | Église de St. Barthélemy | Église de St. Jacques | Grand Séminaire

TÉLÉCHARGEMENT GRATUIT



LÉGENDE:

- ITINÉRAIRE DES ÉCRIVAINS
- DÉBUT / FIN DE ROUTE
- LIGNE DU CENTRE HISTORIQUE
- LIGNE DU BOTANIQUE
- LIGNE 103
- OFFICE DE TOURISME
- ASCENSEUR DU MARCHÉ
- PJ | SEF | PSP | PM | GNR
- CHEMINS DE FER
- TERMINAL ROUTIER
- PARCS COUVERTS
- PARCS EXTÉRIEURS
- PARCS AUTOBUS
- AUTOROUTE
- MUSÉES

